

অ্যাসাইলাম বর্ডার প্রক্রিয়া চলাকালীন রিসেপশনের ক্ষেত্রে আপনার অধিকার ও বাধ্যবাধকতা



এই তথ্য আপনার জানার জন্য, যদি:

- ✓ আপনি একজন প্রাপ্তবয়স্ক হন (18 বছরের চেয়ে বড়)
- ✓ আপনি আন্তর্জাতিক সুরক্ষার জন্য আবেদন করেছেন (যাকে আশ্রয়ও বলা হয়) ইতালি এ এবং আপনি এখন আন্তর্জাতিক সুরক্ষার পাওয়ার একজন আবেদনকারী।

❖ বিষয়বস্তু

রিসেপশন কি?	3
আপনি কোথায় থাকবেন?	6
আপনি কী কী পাবেন?	7
স্বাস্থ্য পরিষেবা পাওয়ার অধিকার 8	
শিশুদের জন্য শিক্ষার অধিকার 11	
ভাষা কোর্স এবং পেশাগত প্রশিক্ষণের অধিকার 12	
আপনি যেখানে বসবাস করছেন সেখানে আপনার আর কী কী অধিকার আছে?	13
যে পরিস্থিতিতে একজন আবেদনকারীকে আটক করা যেতে পারে 14	
আপনার রিসেপশন সংক্রান্ত বাধ্যবাধকতাগুলো কী কী?	15
যদি আপনি নিজের বাধ্যবাধকতাগুলো পালন না করেন, তাহলে কী হবে?	16
যদি আপনি কর্তৃপক্ষের অনুমতি ছাড়া অন্য কোনো EU+ দেশে যান, তাহলে কী হবে?	17
আপনি কর্তৃপক্ষের সিদ্ধান্তের বিরুদ্ধে আপিল করতে পারেন 18	
আপনি আইনি সহায়তা পেতে পারেন -	
যোগাযোগের তথ্য -	

➤ রিসেপশন কি?

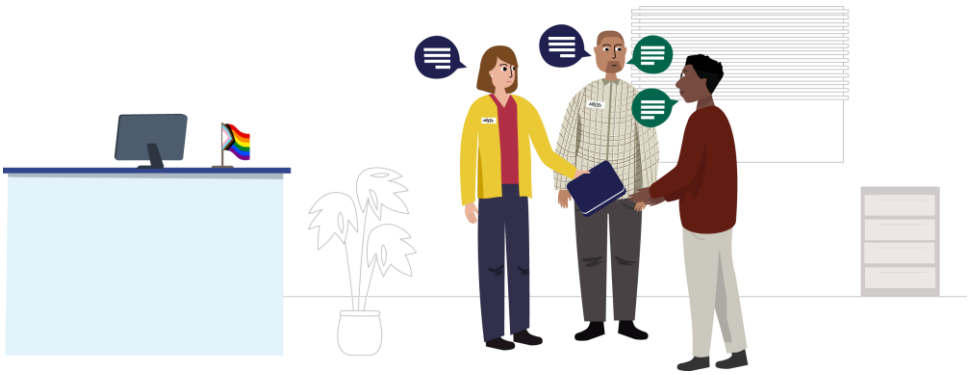
রিসেপশন হলো সেই সহায়তা যা আপনি একজন আবেদনকারী হিসেবে পাবেন, যতক্ষণ না কর্তৃপক্ষ আপনার আন্তর্জাতিক সুরক্ষার আবেদন পরীক্ষা করা শেষ করে। এটির মধ্যে রয়েছে রিসেপশনের অধিকার এবং দায়িত্বগুলো, যেগুলো এই ব্রোশারে ব্রোশিওরে ব্যাখ্যা করা হয়েছে।

ইতালিতে অভিবাসীদের অভ্যর্থনা ও ব্যবস্থাপনার দায়িত্বে নিয়োজিত কর্তৃপক্ষ হলো স্বরাষ্ট্র মন্ত্রণালয়—এর অধীনস্থ ‘নাগরিক স্বাধীনতা ও অভিবাসন বিষয়ক বিভাগ’ এবং ‘প্রিফেকচার’ (আঞ্চলিক সরকারি কার্যালয়)।

[ঐচ্ছিক: দুইটি কর্তৃপক্ষের লোগো যোগ করতে]

আপনার আশ্রয় আবেদনের পর্যালোচনার দায়িত্বে থাকা কর্তৃপক্ষ হলো ‘আন্তর্জাতিক সুরক্ষা স্বীকৃতির জন্য আঞ্চলিক কমিশন’ (Territorial Commission for the Recognition of International Protection)।

[সংশ্লিষ্ট কর্মী [সদস্য রাষ্ট্র কর্তৃক কর্মী বা উপযুক্ত কর্তৃপক্ষের বিবরণ প্রদান করতে হবে] আপনাকে নিশ্চিত করতে এবং স্বাক্ষর করতে বলবেন যে, আপনি এই লিফলেটে থাকা তথ্যগুলো পেয়েছেন। কোনো বিষয় অস্পষ্ট মনে হলে অনুগ্রহ করে কর্মীদের জিজ্ঞাসা করুন।



আপনি এই দেশে নিরাপদে আছেন।

আপনার অবস্থানের সময়, রিসেপশন সেন্টারের কর্মীরা আপনার পরিস্থিতির ওপর ভিত্তি করে সেখানে উপলব্ধ অভ্যর্থনা ও সহায়তা পরিষেবাগুলো সম্পর্কে আপনাকে অবহিত করবেন।



আপনি অন্যান্য প্রতিষ্ঠান থেকেও তথ্য এবং সাহায্য বিনামূল্যে চাইতে পারেন। আপনি এই পুস্তিকার শেষে প্রতিষ্ঠানগুলোর একটি তালিকা পাবেন।



[...প্রয়োজন হলে, একজন দোভাষী আপনাকে আপনার বোধগম্য ভাষায় রিসেপশন সেন্টারের কর্মীদের সাথে যোগাযোগ করতে সহায়তা করবেন। আপনি যা বলবেন, দোভাষী তা অন্য কারও কাছে প্রকাশ করবেন না। এই সহায়তা দূর থেকেও প্রদান করা যেতে পারে।

তথ্য অন্যান্য উপযুক্ত কর্তৃপক্ষের সাথেও শেয়ার করা হতে পারে।]

এই পুস্তিকাটিতে অ্যাসাইলাম বর্ডার প্রক্রিয়া চলাকালীন আপনার রিসেপশন সংক্রান্ত অধিকার ও বাধ্যবাধকতা ব্যাখ্যা করা হয়েছে। অ্যাসাইলাম বর্ডার প্রক্রিয়ায় আন্তর্জাতিক সুরক্ষার আবেদন এবং অনুসরণীয় নিয়মাবলী সম্পর্কে তথ্য আপনি আলাদা পুস্তিকায় খুঁজে পেতে পারেন।

আপনি এখন ইতালি এ আছেন, যা একটি EU+ দেশ।

EU+ দেশগুলো হলো:



ইউরোপীয় ইউনিয়ন (EU) এর 27 সদস্য রাষ্ট্র: অস্ট্রিয়া, আয়ারল্যান্ড প্রজাতন্ত্র, ইতালি, এস্টোনিয়া, ক্রোয়েশিয়া, গ্রিস, চেকিয়া, জার্মানি, ডেনমার্ক, নেদারল্যান্ডস, পর্তুগাল, পোল্যান্ড, ফিনল্যান্ড, ফ্রান্স, বুলগেরিয়া, বেলজিয়াম, মাল্টা, রোমানিয়া, লাভেনিয়া, লিথুয়ানিয়া, লুক্সেমবার্গ, সাইপ্রাস, স্লোভাকিয়া, স্লোভেনিয়া, স্পেন, সুইডেন, হাঙ্গেরি এবং



অন্য 4 টি দেশ: আইসল্যান্ড, লিশটেনস্টাইন, নরওয়ে, সুইজারল্যান্ড।

সাবধান!

আবেদনকারীদের সব EU+ দেশে একই ধরনের রিসেপশন সংক্রান্ত অধিকার এবং বাধ্যবাধকতা রয়েছে।

আশ্রয় প্রার্থনার আবেদন ও অন্য EU+ দেশে ভ্রমণ করার নিয়ম আছে।



আপনাকে অবশ্যই সেই EU+ দেশে আশ্রয়ের জন্য আবেদন করতে হবে এবং আপনার আবেদন রেজিস্টার করতে হবে যেখানে আপনি প্রথমবার পৌঁছিছিলেন, যদি না কর্তৃপক্ষ আপনাকে অন্য কিছু করতে বলে।



আপনার আশ্রয়ের আবেদন যাচাই করার জন্য শুধুমাত্র একটি EU+ দেশ দায়িত্বশীল। এই দেশের কর্তৃপক্ষ ইতালি একটি পদ্ধতি অনুসরণ করে সিদ্ধান্ত নেবে যে আপনার আশ্রয়ের আবেদনটি কোন EU+ দেশ গ্রহণ করবে।



আপনাকে অবশ্যই থাকতে হবে ইতালি। কর্তৃপক্ষের অনুমতি ছাড়া আপনি অন্য কোনো EU+ দেশে ভ্রমণ করতে পারবেন না। আপনি চলে গেলে নেতিবাচক পরিণতি হবে। আপনার আশ্রয় লাভের প্রক্রিয়া ইতালি-এ স্থগিত করা হবে এবং আপনার আবেদনটি প্রত্যাহার করা বা প্রত্যাখ্যান করা হয়েছে বলে গণ্য করা হবে। অন্য দেশে আপনার চলাচলের স্বাধীনতা সীমিত করা হতে পারে বা আপনাকে আটক করা হতে পারে এবং কিছু রিসেপশন পরিষেবা বাতিল করা হবে।

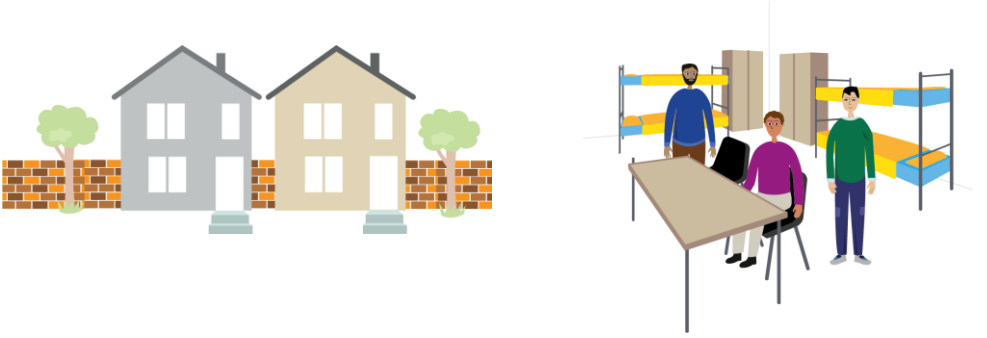
➤ আপনি কোথায় থাকবেন?

কর্তৃপক্ষের নাম সিদ্ধান্ত নিয়েছে যে, আন্তর্জাতিক সুরক্ষার জন্য আপনার আবেদনটি অ্যাসাইলাম বর্ডার প্রক্রিয়ায় পরীক্ষা করা হবে।

আশ্রয় লাভের সীমান্ত প্রক্রিয়া চলাকালীন আপনাকে একটি নির্দিষ্ট নির্ধারিত স্থানে অবস্থান করতে হবে।

আপনাকে অবশ্যই সেই জায়গার নিয়মকানুন মেনে চলতে হবে এবং সেই নির্দিষ্ট স্থানে আপনার উপস্থিতি নিয়মিতভাবে যাচাই করা হতে পারে।

কর্তৃপক্ষ প্রিফেকচার আপনাকে একটি নির্দিষ্ট স্থানে থাকার সিদ্ধান্তটি আপনার বোধগম্য ভাষায় লিখিতভাবে জানাতে বাধ্য থাকবে। আপনাকে আপনার অধিকার, বাধ্যবাধকতা এবং যদি আপনি এই সিদ্ধান্ত মেনে না চলেন তবে তার নেতিবাচক ফলাফল সম্পর্কে জানানো হবে।



আপনি আপিল করতে পারেন নির্দিষ্ট নির্ধারিত স্থানে থাকার সিদ্ধান্তের বিরুদ্ধে।

আপনি জিজ্ঞাসা করতে পারেন কর্তৃপক্ষ প্রিফেকচার যে সীমিত সময়ের জন্য অন্য কোথাও থাকা যাবে কি-না বিশেষ পরিস্থিতিতে। প্রশাসকরা আপনার অনুরোধ মঞ্জুর করতে পারে বা নাও করতে পারে। যদি আপনার অনুরোধ প্রত্যাখ্যান করা হয়, আপনি এই সিদ্ধান্তের বিরুদ্ধে আপিল করতে পারেন।

➤ আপনি কী কী পাবেন?

আন্তর্জাতিক সুরক্ষার জন্য আপনার আবেদনটি কর্তৃপক্ষ যখন পর্যালোচনা করবে, তখন আপনার ব্যক্তিগত ও আর্থিক পরিস্থিতির ওপর ভিত্তি করে আপনি যা পাবেন তা হলো:



• আবাসন



• ব্যক্তিগত পরিচ্ছন্নতার উপকরণ



• খাদ্য



• পোশাক



• দৈনন্দিন খরচের জন্য অর্থ



ঐচ্ছিক কর্তৃপক্ষ কর্তৃপক্ষের নাম আপনার ব্যক্তিগত ও আর্থিক পরিস্থিতি আরও ভালোভাবে বোঝার জন্য আপনাকে প্রশ্ন করবে।

➤ স্বাস্থ্যসেবার অধিকার

কর্তৃপক্ষ আপনার **প্রয়োজনীয় স্বাস্থ্যসেবা** প্রাপ্তি নিশ্চিত করবে। এর মধ্যে উদাহরণস্বরূপ অন্তর্ভুক্ত হতে পারে: নার্স বা চিকিৎসকের সঙ্গে দেখা করা, গুরুতর রোগ এবং দীর্ঘস্থায়ী অসুস্থতা পরীক্ষা করা, চিকিৎসক দ্বারা প্রেসক্রাইব করা ওষুধ এবং মানসিক স্বাস্থ্য সহায়তা।



যদি আপনার কোনো স্বাস্থ্য সংক্রান্ত সমস্যা থাকে, তাহলে কর্মীদের জানান।

আপনার যদি কোনো জরুরি স্বাস্থ্যগত সমস্যা বা এমন কোনো আঘাত লাগে যার জন্য অবিলম্বে চিকিৎসার প্রয়োজন, তাহলে কর্মীদের জানান। ঐচ্ছিক: জরুরি স্বাস্থ্যসেবার বিষয়ে অতিরিক্ত তথ্য যোগ করার জন্য MS এটি নিজের মতো করে কাস্টমাইজ করতে পারে



ন্যাশনাল হেলথ সার্ভিস (NHS)-এর কোনো ডাক্তার বা নার্সের কাছে স্বাস্থ্য পরীক্ষা করান। তাঁরা আপনার স্বাস্থ্য পরীক্ষা করবেন এবং প্রয়োজনীয় সহায়তা প্রদান করবেন। তাঁরা আপনাকে আপনার বর্তমান বা অতীতের অসুস্থতা, টিকা নেওয়া এবং বর্তমানে কোনো ওষুধ সেবন করছেন কি না—সে বিষয়ে জিজ্ঞাসা করতে পারেন। এছাড়া আপনার কোনো আঘাত, ব্যথা, শারীরিক সমস্যা বা কোনো বিষয়ে উদ্বেগ আছে কি না, সে সম্পর্কেও তাঁরা জানতে চাইতে পারেন।

ঐচ্ছিক: MS তথ্য যোগ করতে পারে যদি রেজিস্ট্রেশনের সময় বা পরে মেডিকেল পরীক্ষা বাধ্যতামূলক হয়, উদাহরণস্বরূপ টিউবারকুলোসিস পরীক্ষা, মনে রাখবেন যে এই পুস্তিকাটি রেজিস্ট্রেশনের সময় প্রদান করা হবে; জাতীয় টিকাদান কর্মসূচির উল্লেখ্য।

যদি আপনার বিশেষ চাহিদা থাকে, তবে আপনি বিশেষ সহায়তা পাওয়ার অধিকার রাখেন।



কর্মীদের জানান যদি:

- আপনি অসুস্থ বা আহত হন
- আপনি গর্ভবতী হন বা হতে পারেন
- আপনার পরিবারের সদস্যদের বিশেষ সহায়তার প্রয়োজন হয়
- আপনার শারীরিক অক্ষমতা আছে (উদাহরণস্বরূপ, চলাফেরায় সীমাবদ্ধতা, শ্রবণহানি, দৃষ্টি সমস্যা)
- আপনি সর্বদা উদ্বেগ, চিন্তিত বা উৎকর্ষিত বোধ করেন, ঘুমাতে না পারেন, বা নেতিবাচক চিন্তা আসে
- আপনি অতীতে হিংস্র আচরণ বা নির্যাতনের শিকার হয়েছেন
- আপনি অসুরক্ষিত বোধ করেন, হুমকির সম্মুখীন হন, অথবা কাউকে ভয় পান, হয় অপরিচিত কোনো ব্যক্তি অথবা আপনার পরিচিত কাউকে
- আপনাকে এমন কাজ করতে বাধ্য করা হয়েছে বা করা হচ্ছে যা আপনি করতে চান না
- আপনার ধর্মবিশ্বাস, আপনি যা ভালোবাসেন, আপনি যেভাবে পোশাক পরেন বা আচরণ করেন তার কারণে আপনি অসুরক্ষিত বোধ করেন।

রিসিপশন সেন্টারের কর্মীরা যদি আপনার সুনির্দিষ্ট প্রয়োজনগুলো সম্পর্কে অবগত থাকেন, তবেই আপনি বিশেষ সহায়তা পেতে পারেন।



রিসেপশন সেন্টারের বিশেষায়িত কর্মীরা (সমাজকর্মী, মনোবিজ্ঞানী) আপনাকে কিছু প্রশ্ন করবেন—

আপনার **বিশেষ চাহিদা** মূল্যায়ন করা যায়

- চিহ্নিত করা যায় **আপনার জন্য কোন বিশেষ সহায়তা সবচেয়ে উপযুক্ত।**

রিসেপশন সেন্টারের বিশেষায়িত কর্মীরা (সমাজকর্মী, মনোবিজ্ঞানী) আপনাকে কিছু প্রশ্ন করবেন—



যদি প্রয়োজন হয়, একজন দোভাষী আপনাকে এমন একটি ভাষায় যোগাযোগ করতে সাহায্য করবে যা আপনি বুঝতে পারেন।

ঐচ্ছিক: যে ধরনের বিশেষায়িত সহায়তা প্রদান করা হবে তা যোগ করতে পারো।



বিশেষায়িত সহায়তার প্রয়োজন হলে সর্বদা রিসেপশন সেন্টারের কর্মীদের সাথে যোগাযোগ করুন।

যতদিন কর্তৃপক্ষ আপনার জন্য প্রয়োজন মনে করবে, ততদিন আপনি এটি পাবেন।

আপনি ডাক্তার, নার্স এবং বিশেষজ্ঞ কর্মীদের ওপর আস্থা রাখতে পারেন এবং তাদের সাথে খোলাখুলি কথা বলতে পারেন। সমস্ত তথ্য গোপন রাখা হবে; আপনার সম্মতি ছাড়া তা অন্য কারো সাথে শেয়ার করা হবে না।

একমাত্র ব্যতিক্রম হলো আপনার বা অন্য কারো জীবনের ঝুঁকি।

➤ শিশুদের জন্য শিক্ষার অধিকার

১৮ বছরের কম বয়সী সকল ছেলে ও মেয়ের শিক্ষা লাভের অধিকার রয়েছে। তারা ভাষা শিক্ষার কোর্সের মাধ্যমে সহায়তা পাবে।



ইতালিতে ৬ থেকে ১৬ বছর বয়সী সকল নাবালকের স্কুলে যাওয়া বাধ্যতামূলক।

অভিভাবকদের তাঁদের সন্তানদের স্কুলে পাঠানো আবশ্যিক।

➤ আপনি যেখানে থাকছেন সেখানে আপনার আর কী কী অধিকার আছে?



- নিরাপত্তার জন্য: কর্মীসহ কেউই আপনাকে হুমকি দিতে, অপমান করতে বা আঘাত করতে পারবে না।



- আপনার স্বামী, স্ত্রী, সন্তান এবং 18 বছরের কম বয়সী ভাইবোনদের সাথে অথবা দৈনন্দিন পরিচর্যা প্রয়োজন এমন কোনো প্রাপ্তবয়স্ক আত্মীয়ের সাথে থাকতে পারেন।



- আপনার আত্মীয়দের সঙ্গে থাকুন, যদি আপনি একজন বয়স্ক হন এবং দৈনন্দিন পরিচর্যা প্রয়োজন হয়
- সাহায্য নিতে পারেন যোগাযোগ করতে আপনার পরিবারের সাথে এবং তারা কোথায় আছে তা না জানলে তাদের খুঁজে বের করার জন্য।

আপনি আনুষ্ঠানিক অভিযোগ করতে পারেন যদি আপনি মনে করেন যে:



আপনি কর্মীদের কোনো সদস্যের দ্বারা হুমকি, অপমান বা আঘাতের শিকার হয়েছেন।

অভ্যর্থনা কেন্দ্রের কর্মীরা আপনাকে জানাবেন কীভাবে আনুষ্ঠানিক অভিযোগ দায়ের করতে হয়।

আরও তথ্যের জন্য আপনি সর্বদা কর্তৃপক্ষ, বেসরকারি সংস্থা বা জাতিসংঘ শরণার্থী সংস্থা (UNHCR)-এর সাথে যোগাযোগ করতে পারেন।

সাবধান! যদি আপনি এই নির্দিষ্ট জায়গায় থাকার সিদ্ধান্ত এবং আরোপিত নিয়ম না মানেন, এবং আবার পালিয়ে যাওয়ার ঝুঁকি থাকে, তবে আপনাকে আটক করা যেতে পারে।

➤ যে পরিস্থিতিতে একজন আবেদনকারীকে আটক করা যেতে পারে

আটক মানে হলো আপনাকে এমন একটি নির্দিষ্ট স্থানে রাখা, যেখান থেকে আপনি স্বেচ্ছায় বের হতে পারবেন না। কর্তৃপক্ষের কাছে আপনাকে আটক করার বৈধ কারণ থাকতে হবে। তাদের অবশ্যই নিশ্চিত হতে হবে যে আপনার ক্ষেত্রে অন্য কোনো বিকল্প সম্ভব নয়। পুলিশ সিদ্ধান্ত নেওয়ার আগে আপনার ব্যক্তিগত পরিস্থিতি বিবেচনা করবে।



এইসব আটকের কারণ হতে পারে, যেমন:

- আপনার আশ্রয় প্রার্থনার আবেদনের গুরুত্বপূর্ণ দিকসমূহ (যেমন আপনার পরিচয়) যা আটক করা ছাড়া যাচাই করা যায় না
- আপনি নির্দিষ্ট জায়গায় থাকার নিয়ম মানেন নি, আর আবার পালিয়ে যাওয়ার ঝুঁকি আছে এবং কর্তৃপক্ষ আপনার কাছে পৌঁছাতে পারছে না
- আপনাকে EU+ আবেদন পরীক্ষা করার জন্য দায়িত্বপ্রাপ্ত দেশে স্থানান্তর করার সিদ্ধান্ত দেওয়া হয়েছে এবং স্থানান্তরের আগে পালিয়ে যাওয়ার ঝুঁকি আছে
- আপনি নিরাপত্তাজনিত ঝুঁকি সৃষ্টি করেছেন।

যদি আপনাকে আটক করা হয়, আপনি এই সিদ্ধান্তের বিরুদ্ধে আপিল করতে পারেন। আপনি বিনামূল্যে আইনি সহায়তা এবং প্রতিনিধিত্বের জন্য অনুরোধ করতে পারেন।

➤ আপনার রিসেপশন সংক্রান্ত দায়িত্বগুলো কী কী?



নিচে কিছু দায়িত্ব আছে যা আপনাকে মানতে হবে।

- ✔ এই দেশের আইন অনুসরণ করুন।
- ✔ লিখতাকুন এবং কর্তৃপক্ষের অনুমতি ছাড়া অন্য কোনো EU+ দেশে ভ্রমণ করবেন না।
- ✗ যে জায়গায় থাকতে কর্তৃপক্ষ বলেছে, অনুমতি ছাড়া সেই জায়গা ছেড়ে যাবেন না।
- ✔ কর্তৃপক্ষের সাথে পূর্ণ সহযোগিতা করুন এবং তাদের নির্দেশাবলী মেনে চলুন।
- ✔ যেখানে থাকছেন, সেই জায়গার নিয়মগুলো মেনে চলবেন।
- ✔ অন্যান্য বাসিন্দা, কর্মী এবং অন্যান্য ব্যক্তিদের সম্মান করুন।
- ✔ ঐচ্ছিক অবহিত করুন কর্তৃপক্ষ [কর্তৃপক্ষের নাম]-কে আপনার আর্থিক সংস্থান সম্পর্কে।
- ✔ কর্তৃপক্ষ কর্তৃপক্ষের নাম-কে আপনার যোগাযোগের তথ্য (টেলিফোন নম্বর, ইমেইল) জানিয়ে রাখুন, যাতে তারা সব সময় আপনার সাথে যোগাযোগ করতে পারে।
- ✔ ঐচ্ছিক বাধ্যতামূলক কোর্সসমূহে অংশগ্রহণ করুন যা নির্ধারণ করেছে কর্তৃপক্ষ কর্তৃপক্ষের নাম।

❖ যদি আপনি নিজের বাধ্যবাধকতাগুলি না মানেন, তাহলে কী হবে?

কর্তৃপক্ষ প্রিফেকচার আপনার পরিস্থিতি মূল্যায়ন করবে এবং হয়তো কিছু ধরনের সহায়তা কমিয়ে দিতে বা বাতিল করতে পারে। কর্তৃপক্ষ প্রিফেকচার আপনাকে এমন সিদ্ধান্ত সম্পর্কে লিখিতভাবে জানাবে এবং ঠিক করবে কোন সহায়তা তারা কমাতে বা বাতিল করবে।



সাবধান!

আপনি কম সহায়তা পেতে পারেন যেমন, যদি:

- আপনি কর্তৃপক্ষের বলা নির্দিষ্ট স্থান থেকে অনুমতি ছাড়াই চলে যান
- আপনি কর্তৃপক্ষের সঙ্গে সহযোগিতা না করেন
- আপনি আর্থিক সংস্থানের ব্যাপারে মিথ্যা বলেছেন
- আপনি যেখানে থাকছেন সেই জায়গার নিয়ম ভেঙেছেন
- আপনি বাধ্যতামূলক কোর্সে অংশগ্রহণ করেননি
- আপনি অনুমতি ছাড়া এই দেশ ত্যাগ করলে আপনাকে এই দেশে ফেরত পাঠানো হবে।
- আপনি ইতিমধ্যেই অন্য একটি EU+ দেশে রাজনৈতিক আশ্রয়ের জন্য আবেদন করেছেন এবং সেই দেশ ছেড়ে চলে এসেছেন।
- ঐচ্ছিক: অন্যান্য কারণও যোগ করতে পারে, যেমন পরবর্তী আবেদন, উপরে প্রস্তাবিত গঠন দেখুন

আপনি যে সাহায্য পাচ্ছেন সেটা হারাতে পারেন যদি আপনি কাউকে আঘাত করেন, কাউকে ভয় দেখান, বা যেখানে থাকছেন সেখানকার নিয়মগুলো বারবার বা গুরুতরভাবে ভাঙেন। এই ক্ষেত্রে, পুলিশকেও হস্তক্ষেপ করার জন্য ডাকা হতে পারে।



সাবধান! যদি আপনি নির্দিষ্ট স্থানে থাকার বাধ্যবাধকতা এবং আরোপিত বিধিনিষেধ মেনে না চলেন, এবং কর্তৃপক্ষ আশঙ্কা করে যে আপনি আবার পালিয়ে যেতে পারেন:

- আপনাকে আটক করা হতে পারে
- আপনার আশ্রয় লাভের প্রক্রিয়া স্থগিত করা হবে এবং আপনার আবেদনটি প্রত্যাহার করা বা প্রত্যাখ্যান করা হয়েছে বলে গণ্য করা হবে। এর মানে হল যে আপনি আন্তর্জাতিক সুরক্ষা এবং এর সাথে সম্পর্কিত সমস্ত অধিকারের জন্য আবেদনকারী হিসাবে আপনার মর্যাদা হারাতে পারেন।

▶ যদি আপনি কর্তৃপক্ষের অনুমতি না নিয়ে অন্য কোনো EU+ দেশে চলে যান, তাহলে কী হবে?



এই দেশ ইতালিএ

- আপনার আশ্রয় লাভের প্রক্রিয়া স্থগিত করা হবে এবং আপনার আবেদনটি প্রত্যাহার করা বা প্রত্যাখ্যান করা হয়েছে বলে গণ্য করা হবে।

যে EU+ দেশে আপনি অনুমতি ছাড়া গিয়েছিলেন:

- কর্তৃপক্ষ সিদ্ধান্ত নিতে পারে আপনাকে সেই দেশে ফেরত পাঠানোর যেটি আপনি অনুমতি ছাড়া ছেড়েছিলেন।

কর্তৃপক্ষ আপনাকে ফেরত পাঠানোর সিদ্ধান্ত জানানোর মুহূর্ত থেকে, আপনি কিছু নির্দিষ্ট অধিকার থেকে বঞ্চিত হবেন, যেমন:

- আপনি অনেক পরিষেবা এবং বিভিন্ন ধরনের সহায়তা পাবেন না
- আপনি কাজ করতে পারবেন না
- আপনাকে ভাষা কোর্স বা নতুন দক্ষতা শেখার কোর্সে অংশ নেওয়ার অনুমতি দেওয়া হবে না।

▶ আপনি কর্তৃপক্ষের সিদ্ধান্তের বিরুদ্ধে আপিল করতে পারেন।



যদি কর্তৃপক্ষ প্রিফেকচার আপনার আবেদনকারীর অধিকার সীমিত করার সিদ্ধান্ত নেয় এবং আপনি মনে করেন এটি অন্যায়, আপনি সেই সিদ্ধান্তের বিরুদ্ধে আপিল করতে পারেন।

প্রিফেকচার যদি এমন কোনো সিদ্ধান্ত নেয়, তবে আপনি আঞ্চলিক প্রশাসনিক আদালতে আপিল করতে পারেন:

আপনাকে দেওয়া রিসেপশন সহায়তা কমানো বা বাতিল করার

- একটি নির্দিষ্ট নির্ধারিত স্থানে সাময়িকভাবে থাকার জন্য আপনার অনুরোধ অনুমোদন না করার
- আপনাকে একটি নির্দিষ্ট নির্ধারিত স্থানে থাকতে হবে
- আপনাকে আটক করার *যদি অন্য কোনো কর্তৃপক্ষ আটক সিদ্ধান্তের জন্য দায়ী হয়, MS এই বুলেট পয়েন্টটি মুছে দিতে পারে এবং দায়িত্বপ্রাপ্ত কর্তৃপক্ষ নির্দিষ্ট করে একটি নতুন বাক্য যোগ করতে পারে*

যদি আপনি কর্তৃপক্ষের অনুমতি ছাড়া অন্য EU+ দেশে ভ্রমণ করে থাকেন এবং সেখানে কিছু রিসেপশন সংক্রান্ত অধিকার হারিয়ে ফেলেন, তাহলে আপনি সেই দেশে এই সিদ্ধান্তের বিরুদ্ধে আপিল করতে পারেন

১৬ নম্বর পৃষ্ঠায় বর্ণিত পরিস্থিতির কারণে প্রিফেকচার যদি আপনাকে দেওয়া সহায়তা (আশ্রয় ও অন্যান্য সুবিধা) কমিয়ে আনার বা প্রত্যাহার করার সিদ্ধান্ত নেয়, তবুও আপনার কিছু অধিকার বহাল থাকবে। উদাহরণস্বরূপ, কর্তৃপক্ষের সিদ্ধান্ত অনুযায়ী আপনি ডাক্তার বা নার্সের পরামর্শ ও চিকিৎসা সেবা নিতে পারবেন এবং খাদ্য, বস্ত্র ও ঘুমানোর জায়গার জন্য প্রয়োজনীয় সহায়তা পেতে পারবেন।

কী ধরনের সহায়তা দেওয়া হবে, তা আপনার ব্যক্তিগত পরিস্থিতি ও প্রয়োজনের ওপর নির্ভর করবে।

অনুমতি ছাড়া আপনি যে EU+ দেশে ভ্রমণ করেছেন, সেখানকার কর্তৃপক্ষ যদি আপনাকে প্রদত্ত আবাসন ও অন্যান্য সহায়তা (reception support) প্রত্যাহার করার সিদ্ধান্ত নেয়, তবে এরপর আপনি কী ধরনের সহায়তা পাবেন তা আপনার ব্যক্তিগত পরিস্থিতি ও প্রয়োজনের ওপর নির্ভর করবে।

➤ আপনি আইনি সহায়তা পেতে পারেন

কর্তৃপক্ষের নেওয়া কোনো সিদ্ধান্তের মাধ্যমে যদি আপনার 'রিসিপশন রাইটস' বা আশ্রয়-প্রত্যাশী হিসেবে প্রাপ্ত সুযোগ-সুবিধা সীমিত করা হয় এবং আপনি তার বিরুদ্ধে আপিল করতে চান, তবে আপনি বিনামূল্যে আইনি সহায়তা ও প্রতিনিধিত্ব পেতে পারেন—তবে শর্ত থাকে যে, আপনার পর্যাপ্ত আর্থিক সামর্থ্য নেই এবং আপনার দাবিটি যে সম্পূর্ণ ভিত্তিহীন নয়, তা প্রতীয়মান হতে হবে।

এর অর্থ হলো, আপনি একজন আইনজীবীর সহায়তা পাবেন। আইনজীবীরা আদালতে আইনি সহায়তা প্রদান করেন ও আপনার স্বার্থ রক্ষা করেন এবং তাঁরা কর্তৃপক্ষ ও বিচারকের প্রভাবমুক্ত হয়ে স্বাধীনভাবে কাজ করেন।

এছাড়া আপনি চাইলে নিজ খরচেও কোনো পরামর্শদাতা বা আইনজীবীর সাথে পরামর্শ করতে পারেন।



রিসিপশন সেন্টারের কর্মীরা আপনাকে জানাবেন কীভাবে কোনো সিদ্ধান্তের বিরুদ্ধে আপিল করতে হয়।

উপলব্ধ বিনামূল্যে আইনি সহায়তা ও প্রতিনিধিত্ব সহ আরও তথ্যের জন্য আপনি সর্বদা কর্তৃপক্ষ, বেসরকারি সংস্থা বা UNHCR-কে জিজ্ঞাসা করতে পারেন।

যখন কর্তৃপক্ষ কর্তৃপক্ষের নাম এই দেশ দেশের নাম-এ পৃষ্ঠা 16-তে বর্ণিত পরিস্থিতিগুলোর কারণে আপনাকে প্রদত্ত অভ্যর্থনা সহায়তা হ্রাস বা বাতিল করার সিদ্ধান্ত নেওয়া হলে, আপনার কিছু নির্দিষ্ট অধিকার থাকবে।

উদাহরণস্বরূপ, আপনি একজন ডাক্তার বা নার্সের সাথে দেখা করতে পারবেন, চিকিৎসা সহায়তা পেতে, কিছু অন্যান্য সহায়তা পেতে [MS উদাহরণ যোগ করবে, উদাহরণস্বরূপ, খাবার] এবং কর্তৃপক্ষের সিদ্ধান্ত অনুযায়ী থাকার জায়গা পেতে সক্ষম হবেন।

সহায়তার ধরন নির্ভর করবে আপনার ব্যক্তিগত পরিস্থিতি এবং প্রয়োজনের

আপনি যে EU+ দেশে অনুমতি ছাড়া ভ্রমণ করেছেন, সেই দেশের কর্তৃপক্ষ যখন আপনাকে দেওয়া রিসেপশন সহায়তা বাতিল করার সিদ্ধান্ত নেয়, তখনও আপনি কী ধরনের সহায়তা পাবেন তা আপনার ব্যক্তিগত পরিস্থিতি এবং প্রয়োজনীয়তার উপর নির্ভর করবে।

➤ আপনি আইনি সহায়তা পেতে পারেন



কর্তৃপক্ষের নেওয়া আপনার 'রিসেপশন রাইটস' বা আবাসন ও সুযোগ-সুবিধা পাওয়ার অধিকার সীমিত করার সিদ্ধান্তের বিরুদ্ধে আপনি যদি বিচারকের কাছে আপিল করতে চান, তবে আপনি বিনামূল্যে আইনি সহায়তা ও প্রতিনিধিত্ব পেতে পারেন—তবে শর্ত হলো, আপনার পর্যাপ্ত আর্থিক সামর্থ্য থাকতে হবে না এবং আপনার দাবিটি যেন স্পষ্টতই ভিত্তিহীন না হয়।

এর অর্থ হলো, আপনি একজন আইনজীবীর সহায়তা পাবেন। আইনজীবীরা বিচারকের সামনে আইনি সহায়তা প্রদান করেন ও আপনার স্বার্থ রক্ষা করেন এবং তাঁরা কর্তৃপক্ষ ও বিচারকের প্রভাবমুক্ত হয়ে স্বাধীনভাবে কাজ করেন।

আপনি চাইলে নিজের খরচেও কোনো আইনি পরামর্শদাতা বা আইনজীবীর সাথে পরামর্শ করতে পারেন।



কর্তৃপক্ষ কর্তৃপক্ষের নাম আপনাকে জানাবে কীভাবে একটি সিদ্ধান্তের বিরুদ্ধে আপিল করতে হবে।

আপনি সব সময় কর্তৃপক্ষ, বে-সরকারি সংস্থা বা UNHCR-এর কাছে আরও তথ্য জানতে পারেন, যার মধ্যে রয়েছে বিনামূল্যে আইনি সহায়তা এবং প্রতিনিধিত্বের তথ্য।

আমার নোট



এই পুস্তিকাটি শুধু তথ্য প্রদানের জন্য। এটি স্বয়ংক্রিয়ভাবে কোনো অধিকার বা বাধ্যবাধকতা তৈরি করে না। ইউরোপীয় ইউনিয়ন এজেন্সি ফর অ্যাসাইলাম (EUAA) এই যাবতীয় তথ্যের মূল অংশ প্রদান করেছে, এবং এই পুস্তিকাটির পুনঃউৎপাদন বা পরিবর্তন কেবল EU সদস্য রাষ্ট্রগুলোর জন্য EUAA দ্বারা অনুমোদিত। EUAA কোনোভাবেই এই পুস্তিকাটির EU সদস্য রাষ্ট্র বা অন্য কোনো দায়িত্বশীল তৃতীয় পক্ষ দ্বারা অন্তর্ভুক্ত তথ্যের যথার্থতা, বিষয়বস্তু, সম্পূর্ণতা, আইনি বা নির্ভরযোগ্যতার জন্য কোনো দায়িত্ব বা দায়ভার গ্রহণ করে না। EUAA বা EUAA-এর পক্ষে কাজ করা কোনো EUAA বা EUAA-এর পক্ষে কাজ করা কোনো ব্যক্তিই এই পুস্তিকায় দেওয়া তথ্য ব্যবহার করার জন্য দায়ী নয়।